

ISSN 2071-2405

# ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ



# PHILOLOGICAL CLASS

SCIENTIFIC & METHODOICAL JOURNAL

1 (55) / 2019

**УЧРЕДИТЕЛЬ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**ЦЕЛЬ ЖУРНАЛА** «Филологический класс» – обеспечивать высокий уровень научных исследований в области лингвистики и литературоведения; способствовать воздействию академической науки на методику преподавания филологических дисциплин в вузе и школе. Насущным для журнала является расширение географии контактов с научно-методическими центрами в России и за рубежом.

Журнал «Филологический класс» публикует исследования по трем группам научных специальностей: литературоведение, лингвистика, педагогические науки.

**ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ ЖУРНАЛА**

«**Концепции. Программы. Гипотезы**». В разделе публикуются исследовательские статьи теоретико-концептуальной направленности; авторские программы преподавания филологических дисциплин в вузе и школе; материалы, содержащие плодотворные научные и научно-методические гипотезы, которые призваны обеспечить дискуссионное поле журнала. Раздел делится на две рубрики: в первой преподавания литературы в вузе и школе; во второй – материалы по проблемам лингвистики и преподавания языковых дисциплин.

«**Проблемы современной лингвистики**». В разделе публикуются статьи по актуальным вопросам современного языкознания, а именно: теория и история языка, психолингвистика и лингвокогнитология, коммуникативистика и корпусная лингвистика. Особое внимание уделяется концептуальным работам, представляющим результаты фундаментальных исследований, развивающих теорию и методологию актуальных направлений лингвистики.

«**Траектории литературного процесса XX – начала XXI веков**». Публикуются материалы, исследующие русскую и зарубежную классику XX века, представляющие новое прочтение «этапных» и анализ современных произведений. Приветствуются статьи, посвященные специфике бытования модернизма и постмодернизма в мировой литературе.

«**Теория и методика преподавания филологических дисциплин в вузе и школе**». Рубрика предполагает освещение основных проблемных полей современной методики преподавания языка и литературы и выступает площадкой для дискуссий в связи со спорными вопросами преподавания предметов филологического цикла в вузе и школе.

«**Теория и практика современного урока**». Публикуются материалы, которые содержат исследование учебного процесса в школе с акцентом на уроке как его единицы. Предлагаемые материалы должны содержать не только конспект урока (технологическую карту), но и его развернутое научно-методическое обоснование, связанное с узловыми вопросами организации и проведения урока литературы и языка.

«**Перечитывая русскую и зарубежную классику**». Основной для рубрики является новое прочтение классических произведений, осуществленное на основе современных аналитических стратегий, неожиданные интерпретации знакомых текстов в контексте рецептивной эстетики.

«**Русский язык в мультикультурном взаимодействии**». Рубрика представляет научные статьи, посвященные вопросам изучения русского языка в сопоставлении с другими языками, а также проблемам мультикультурной коммуникации. Внимание уделяется работам, направленным на изучение социокультурного статуса русского языка в межкультурном пространстве и усилению влияния русского языка в мире.

«**Из методического наследия**». В рубрике публикуются статьи, демонстрирующие эвристический потенциал работ ярких отечественных филологов и педагогов прошлого (XIX–XX вв.) в связи с вызовами современности, востребованность их научных результатов и методических идей сегодня.

«**Медленное чтение**». Цель настоящей рубрики – публикация исследований художественного текста, выполненного с опорой на современные теоретические идеи и оригинальную методику анализа. Подобные «разборы», демонстрирующие высший «класс», могут служить одним из ориентиров для филологического совершенствования, а также быть привлеченными к практике преподавания в школе.

«**С рабочего стола ученого / молодого ученого**». Публикуются материалы исследований, отличающиеся новизной методологических подходов и гипотетической направленностью, представляющие актуальные направления лингвистики и литературоведения.

«**Региональный компонент вузовского и школьного образования**». Публикуются статьи, освещающие специфику духовной культуры Урала и других регионов, богатство художественных традиций, своеобразие развития языковых процессов, а также рассматривающие конкретные приемы работы в вузе и школе по изучению региональной культуры.

«**Обзоры. Рецензии**». Публикуются аналитические обзоры конференций; рецензии на научные и научно-методические исследования.



Зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия.  
Свидетельство о регистрации ПИ № ФС 77-53411 от 29.03.2013

Включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук, Решением Президиума Высшей аттестационной комиссии Министерства образования и науки РФ с 2017 года

Включен в базу данных European Reference Index  
for the Humanities (ERIH PLUS), ID 486932

Включен в базу данных Web of Science Core Collections  
Emerging Sources Citation Index (ESCI)

Материалы журнала регулярно размещаются на платформе Российского индекса научного цитирования (РИНЦ)

Включен в Объединенный каталог «Пресса России». Подписной индекс 84587



Главный редактор:	профессор Хрящева Н. П. (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)
Ответственные редакторы:	по истории древнерусской литературы, литературы XVIII и XIX вв.: профессор С. И. Ермоленко (Россия, Екатеринбург, УрГПУ);
	по теории и истории литературы XX — начала XXI вв.: профессор Н. В. Барковская (Россия, Екатеринбург, УрГПУ);
	по теории и истории зарубежной литературы: профессор Н. В. Пестова (независимый исследователь), профессор Е. Г. Доценко (Россия, Екатеринбург, УрГПУ);
	по методике литературы в вузе и школе: доцент Л. Д. Гутрина (Россия, Екатеринбург, УрГПУ);
	по лингвистике: профессор Е. В. Дзюба (Россия, Екатеринбург, УрГПУ);
	по методике преподавания языка в вузе и школе: доцент С. А. Еремина (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)
Ответственный секретарь:	доцент О. А. Скрипова (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Алексеева М. А.	Уральский федеральный университет, Специализированный учебно-научный центр, Екатеринбург, Россия
Бутакова Л. О.	Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского, Омск, Россия
Ворожцова И. Б.	Удмуртский государственный университет, Ижевск, Россия
Дырдин А. А.	Ульяновский государственный технический университет, Ульяновск, Россия
Егоров Б. Ф.	Санкт-Петербургский исследовательский институт РАН, Санкт-Петербург, Россия
Ерофеева Е. В.	Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
Клинг О. А.	Московский государственный университет, Москва, Россия
Когут К. С.	Уральский федеральный университет, Специализированный учебно-научный центр, Екатеринбург, Россия
Костюхина М. С.	Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, Санкт-Петербург, Россия
Кукулин И. В.	Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, Россия
Кусова М. Л.	Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
Литовская М. А.	Уральский федеральный университет, Институт истории и археологии Уральского отделения РАН, Екатеринбург, Россия
Малыгина Н. М.	Московский городской педагогический университет, Москва, Россия
Московская Д. С.	Институт мировой литературы РАН, Россия
Мухин М. Ю.	Уральский федеральный университет, Екатеринбург, Россия
Пестова Н. В.	независимый исследователь, Екатеринбург, Россия
Плотникова А. М.	Уральский федеральный университет, Екатеринбург, Россия
Подшивалова Е. А.	Удмуртский государственный университет, Ижевск, Россия
Проскурина Е. Н.	Институт филологии СО РАН, Новосибирск, Россия
Рут М. Э.	Уральский федеральный университет, Екатеринбург, Россия
Рябухина Е. А.	Пермский государственный педагогический университет, Пермь, Россия
Снигирева Т. А.	Уральский федеральный университет, Институт истории и археологии Уральского отделения РАН, Екатеринбург, Россия
Соболева Л. С.	Уральский федеральный университет, Екатеринбург, Россия
Созина Е. К.	Институт истории и археологии Уральского отделения РАН, Екатеринбург, Россия
Старкова Д. А.	Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
Тагильцев А. В.	Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
Терентьева Н. П.	Челябинский государственный педагогический университет, Челябинск, Россия
Трубина Л. А.	Московский педагогический государственный университет, Москва, Россия
Тюпа В. И.	Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия
Черняк М. А.	Российский государственный педагогический университет, Санкт-Петербург, Россия
Щербинина Ю. В.	Московский педагогический государственный университет, Москва, Россия
Чони П.	Итальянский Институт Культуры, Россия
Вайскопф М. Я.	Еврейский университет в Иерусалиме, Израиль
Галло Я.	Университет им. Константина Философа в Нитре, Словакия
Добренко Е. А.	Университет Шеффилда, Великобритания
Дооге Б.	Университет Гента, Бельгия
Карданова Н. Б.	Генуэзский университет, Генуя, Италия
Кеснер Й.	Университет Градец Кралове, Чехия
Липовецкий М. Н.	Университет штата Колорадо, США
Михайлова Г. П.	Вильнюсский университет, Литва
Нефагина Г. Л.	Поморская Академия, Польша
Петкова Г.	Софийский университет Св. Климента Орхидского, Болгария
Поспишил И.	Университет им. Масарика, Чехия
Сабо Т.	Печский университет, Венгрия
Фаст П.	Силезский университет, Польша
Фортель де Ля А.	Лозаннский университет, Швейцария
Херльт Й.	Фрибурский университет, Швейцария

Адрес редакции: 620017, Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26, кафедра литературы и методики ее преподавания (к. 279).  
Тел.: (343) 235-76-66; (343) 235-76-41; электронный адрес: olga-skripova@mail.ru

Редактор О. А. Адясова  
Дизайн и вёрстка А. Ю. Тюменцева

Цена свободная

16+

Научный журнал

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС  
2019. № 1 (55)

Дата выхода в свет 28.03.2019. Формат 60×84/8. Бумага для множительных аппаратов. Печать на ризографе.  
Гарнитура Alegreya. **Усл. печ. л. 20.** Уч.-изд. л. 27,97. Тираж 500 экз. Заказ 5031

Оригинал-макет отпечатан в отделе множительной техники Уральского государственного педагогического университета.  
620017, Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26

The goal of Philological Class is to ensure high level scientific research in the field of linguistics and literature studies; to facilitate the impact of academic research upon the methods of teaching philological disciplines in higher and secondary school. Widening geographical contacts with scientific-methodological centers in Russia and abroad is an important constituent of the policy of the journal.

Philological Class publishes papers in three groups of scientific specialties: literature studies, linguistics and pedagogy.



#### THE MAIN SECTIONS OF THE JOURNAL

**Conceptions. Programs. Hypotheses.** This section publishes research articles in theory and concepts of education; authored programs of teaching philological disciplines in higher and secondary school; materials containing promising scientific and scientific-methodological hypotheses called upon to create the journal field of argument. The section is divided into two sub-sections: the first one publishes papers in literary studies and, correspondingly, teaching literature in higher and secondary school; the second one carries articles on the issues of linguistics and teaching linguistic disciplines.

**Problems of Modern Linguistics.** The section publishes articles on urgent issues of modern linguistics, and specifically: theory and history of the language, psycholinguistics and linguocognitology, and communicative studies and corpus linguistics. Special focus is given to conceptual works presenting the results of fundamental research developing the theory and methodology of urgent areas in linguistics.

**Trajectories of the Literary Process of the 20<sup>th</sup> – early 21<sup>st</sup> Centuries.** The published materials explore the Russian and foreign classics of the 20<sup>th</sup> century offering new interpretations and analysis of “landmark” and contemporary works of literature. The papers dedicated to the specificity of existence of modernism and postmodernism in world literature are welcome.

**Theory and Methods of Teaching Philological Disciplines in Higher and Secondary School.** The section presupposes exploration of the main problem areas of modern methods of teaching language and literature, and functions as a forum for discussion with relation to controversial issues of teaching philological subjects in higher and secondary school.

**Theory and Practice of the Modern Lesson.** The section publishes materials containing the study of the secondary school learning process with emphasis on the lesson as its unit. The submitted materials should not only present the notes of the lesson (a technological chart) but also provide its extended scientific-methodological substantiation connected with the

pivotal questions of organization and conduct of the lesson of literature and language.

**Rereading Russian and Foreign Classics.** The section focuses on new interpretations of works of classics undertaken on the basis of modern analytical strategies and new approaches to well-known texts in the context of perceptive esthetics.

**Russian in Multicultural Interaction.** The section presents scientific papers dealing with the issues of the study of the Russian language in comparison with other world languages and with the problems of multicultural communication. Attention is also paid to the works focusing on the study of the socio-cultural status of the Russian language in intercultural space and to enhancing the impact of the Russian language abroad.

**Methodological Heritage.** The section publishes articles demonstrating the heuristic potential of the works of outstanding Russian philologists and pedagogues of the past (19<sup>th</sup>–20<sup>th</sup> centuries) in connection with the modern challenges, and the relevance of their scientific findings and methodological ideas today.

**Slow Reading.** The aim of the given section is to publish literary text research based on the modern theoretical ideas and original methods of analysis. Such analyses demonstrating top quality skills of text interpretation may serve as benchmarks of philological proficiency, and may be used in practical teaching at school.

**From the Writing Table of a Scholar / a Young Scholar.** The section covers research materials distinguished by the novelty of methodological approaches and hypothetical orientation, and representing urgent areas of linguistics and literary studies.

**Regional Component of Higher and Secondary Education.** Articles on the specificity of the spiritual culture of the Urals and other regions, the wealth of artistic traditions, the specificity of language processes development and concrete pedagogical techniques used in higher and secondary school to study regional culture are included in this section.

**Reviews.** The section carries analytical reviews of conferences and scientific and scientific-methodological research works.



Registered by The Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology and Mass Media and Cultural Heritage Protection.  
Registration certificate ПИ № ФС 7753411 of 29.03.2013

Included in the List of leading peer-reviewed scientific journals and publications in which the main results of dissertations for the academic degree of a doctor and candidate of sciences should be published, by the Decision of the Presidium of the Higher Attestation Commission of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation from 2017

Included in European Reference Index  
for the Humanities (ERIH PLUS), ID 486932

Included in Web of Science Core Collections  
Emerging Sources Citation Index (ESCI)

The materials published in the journal are regularly uploaded at the platform of the Russian Science Citation Index (РИНЦ). ID 32349

Included in the United Catalog «Russian Press», Index 84587.

Registered by the ISSN Center and provided the International Standard Serial Number ISSN 2071-2405



Editor-in-Chief:	Professor N. P. Khriashcheva (Russia, Ekaterinburg, USPU)
Editorial Board:	history of ancient Russian literature, literature of the XVIII and XIX centuries: prof. S. I. Ermolenko (Russia, Ekaterinburg, USPU);  theory and history of literature of the XX – beginning of the XXI centuries: prof. N. V. Barkovskaya (Russia, Ekaterinburg, USPU);  theory and history of foreign literature: prof. N. V. Pestova (independent researcher); prof. E. G. Dotsenko (Russia, Ekaterinburg, USPU);  methodology of literature in high school and school: assoc. L. D. Gutrina (Russia, Ekaterinburg, USPU);  linguistics: prof. E. V. Dzyuba (Russia, Ekaterinburg, USPU);  Theory and Methods of Teaching Philological Disciplines: assoc. S. A. Yeryomina (Russia, Ekaterinburg, USPU)
Executive Editor:	assoc. O. A. Skripova (Russia, Ekaterinburg, USPU)

## EDITORIAL COUNCIL

Alekseeva M. A.	Specialized Educational Scientific Center of the Ural Federal University Ekaterinburg, Russia
Butakova L. O.	Dostoyevsky Omsk State University, Omsk, Russia
Vorozhtsova I. B.	Udmurt State University, Izhevsk, Russia
Dyrdin A. A.	Ulyanovsk State Technical University, Ulyanovsk, Russia
Yegorov B. F.	St. Petersburg Research Institute of RAS, Saint-Petersburg, Russia
Erofeeva E. V.	Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia
Kling O. A.	Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia
Kogut K. S.	Specialized Educational Scientific Center of the Ural Federal University Ekaterinburg, Russia
Kostyukhina M. S.	Herzen State Pedagogical University (Saint-Petersburg, Russia)
Kukulin I. V.	National Research University – Higher School of Economics, Moscow, Russia
Kusova M. L.	Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia
Litovskaya M. A.	Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Institute of History and Archaeology, Ekaterinburg, Russia
Malygina N. M.	Moscow City Pedagogical University Moscow, Russia
Moskovskaya D. S.	Institute of World Literature, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
Mukhin M. Yu.	Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia
Pestova N. V.	Independent researcher, Ekaterinburg, Russia
Plotnikova A. M.	Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia
Podshivalova E. A.	Udmurt State University, Izhevsk, Russia
Proskurina E. N.	Institute of Philology of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk, Russia
Rut M. E.	Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia
Ryabukhina E. A.	Perm State Humanitarian Pedagogical University, Perm, Russia
Snigiryova T. A.	Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Institute of History and Archaeology, Ekaterinburg, Russia
Soboleva L. S.	Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia
Sozina E. K.	Institute of History and Archaeology, Ural Branch of the Russian Academy of Sciences, Ekaterinburg, Russia
Tagiltsev A. V.	Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia
Terentyeva N. P.	Chelyabinsk State Pedagogical University, Chelyabinsk, Russia
Trubina L. A.	Moscow State Pedagogical University, Moscow, Russia
Tiupa V. I.	Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia
Chernyak M. A.	Herzen State Pedagogical University Saint-Petersburg, Russia
Chony P.	Italian Institute of Culture, Russia
Shcherbinina Yu. V.	Moscow State Pedagogical University, Moscow, Russia
Waiskopf M. J.	Hebrew University of Jerusalem, Israel
Gallo J.	Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovak Republic
Dobrenko E. A.	University of Sheffield, Great Britain
Dooge B.	University of Ghent, Belgium
Kardanova N. B.	University of Genoa, Italy
Kesner Y.	University Hradec Kralove, Czech Republic
Lipovetskiy M. N.	University of Colorado, USA
Mikhaylova G. P.	Vilnius University, Lithuania
Nefagina G. L.	Pomeranian Academy, Poland
Petkova G.	University of Sofia St. Clement of Ohrid, Bulgaria
Pospishil I.	University named after the Masaryk, Czech Republic
Sabo T.	Pecs University, Hungary
Fast P.	Silesian University, Poland
Fortel de la A.	University of Lausanne, Switzerland
Herlth Y.	University of Fribourg, Switzerland

Editorial address: 620017, Ekaterinburg, 26 Kosmonavtov Ave, Department of Literature and Methods of its Teaching (Room 279).  
Phone: (343) 235-76-66; (343) 235-76-41; e-mail address: olga-skripova@mail.ru

Редактор О. А. Адясова  
Верстка А. Ю. Тюменцева

Цена свободная

16+

Научный журнал

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС

2019. № 1 (55)

Дата выхода в свет 28.03.2019. Формат 60×84/8. Бумага для множительных аппаратов. Печать на ризографе.  
Гарнитура Alegreya. Усл. печ. л. 20. Уч.-изд. л. 27,97. Тираж 500 экз. Заказ 5031

Оригинал-макет отпечатан в отделе множительной техники Уральского государственного педагогического университета.  
620017, Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26




**КОНЦЕПЦИИ. ПРОГРАММЫ. ГИПОТЕЗЫ**

- 8 Зырянов О. В. Проблемно-методологическое поле современной этнопоэтики
- 16 Жеребин А. И. Новелла Франца Кафки «Приговор» и петербургский текст русской литературы

**ЭМИГРАЦИЯ. ВНУТРЕННЯЯ ЭМИГРАЦИЯ. ССЫЛКА**  
 (из материалов Международной конференции, 27–30 сентября 2018 г., Тюмень)

- 23 Борисова В. В. Эпистолярный Ф. М. Достоевского периода каторги и ссылки: код спасения
- 28 Григоровская А. В. Саморефлексия эмигранта в художественном творчестве Айн Рэнд
- 34 Закс Л. А. Преодоление внутренней эмиграции в поэзии О. Мандельштама
- 44 Мегрелишвили Т. Функционирование библейских метафор изгнания/исхода в мемуарном дискурсе (на материале мемуарных текстов русской эмиграции «первой волны»)
- 51 Никулина Н. А. Интенция служения «истине чрезвычайной» в опыте мыслителя-одиночки Вольдемара Шмидта

**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

- 58 Бабенко Л. Г., Цуй Янь. Лексико-семантическое поле добра: общее и национально-специфическое (на материале русского и китайского языков)
- 67 Руженцева Н. Б., Нахимова Е. А. Субъектная организация текста как проявление этнической идентичности носителей китайского и русского языка (на материале портретных очерков)

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ШКОЛЕ И ВУЗЕ**
**АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

- 75 Дзюба Е. В. Когнитивные стратегии презентации образа России в зарубежных учебниках по русскому языку как иностранному для носителей славянских языков
- 83 Веснина Л. Е., Кирилова И. В. Образ России в китайских учебных материалах по русскому языку как иностранному: аксиологический аспект
- 89 Куприна Т. В., Петрикова А. Языковые и социокультурные проблемы учебной миграции в России и Словакии (на примере школ г. Екатеринбург и г. Прешова)

**УЧЕБНАЯ КНИГА ВЧЕРА И СЕГОДНЯ**

- 97 Бочкарева Н. С. К проблеме изучения западноевропейского романтизма в вузовском курсе (учебные пособия Р. Ф. Яшенькиной)
- 102 Налегач Н. В. Принципы составления гимназических учебников по «Истории русской словесности»: к вопросу об отечественных педагогических традициях

**ГОТОВИМСЯ К УРОКУ: ПРЕПОДАВАНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В СТАРШИХ КЛАССАХ**

- 108 Когут К. С. Духовные оды Г. Р. Державина на уроках литературы в 9 классе
- 114 Кучина Т. Г. Методы и приемы аналитической работы с произведениями современной русской поэзии в старших классах

**CONCEPTIONS. PROGRAMS. HYPOTHESES**

- 8 Zyryanov O. V. Problems and Methods of Modern Ethnopoetics
- 16 Zherebin A. I. Franz Kafka's "The Judgement" and the Petersburg Text of Russian Literature

**EMIGRATION. DOMESTIC EMIGRATION. EXILE**  
 (from the materials of the International Conference, September 27–30, 2018, Tyumen)

- 23 Borisova V. V. Epistolary of F. M. Dostoevsky During the Period of Katorga and Exile: Salvation Code
- 28 Grigorovskaya A. V. The Self-Reflection of Emigrant in Ayn Rand's Art Works
- 34 Zaks L. A. Resolving Inner Emigration in O. Mandelstam Poetry
- 44 Megrelishvili T. The functioning of biblical metaphor of exile/exodus in a memoir discourse (on the material of memoir texts Russian emigration "first wave")
- 51 Nikulina N. A., Templing V. Ya. Intention to Serve "The Sacrosanct Truth" in the Experience of the Thinker Lone Woldemar Schmidt

**ISSUES OF MODERN LINGUISTICS**

- 58 Babenko L. G., Cui Yan. Lexical-semantic Field of Goodness: Common and National-specific (with Reference to Russian and Chinese Languages)
- 67 Ruzhentseva N. B., Nakhimova E. A. Text's Subjective Organization as Manifestation of Chinese Speakers' Ethnic Identity (on the Basis of Portrait Essay)

**THEORY AND METHODS OF TEACHING PHILOLOGICAL DISCIPLINES AT SECONDARY AND HIGHER SCHOOL**
**TOPICAL ISSUES OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

- 75 Dziuba E. V. Cognitive Strategies of Russia's Image Presentation in Foreign Textbooks in Russian as a Foreign Language for Slavic Languages Speakers
- 83 Vesnina L. E., Kirilova I. V. Image of Russia in Chinese Textbook in Russian as a Foreign Language: Axiological Aspect
- 89 Kuprina T. V., Petrikova A. Linguistic and Socio-Cultural Problems of Educational Migration in Russia and Slovakia (on Example of Schools in Ekaterinburg and Preshov)

**STUDY BOOK YESTERDAY AND TODAY**

- 97 Bochkareva N. S. To the Issue of Teaching West European Romanticism at University (using teaching guides by R. F. Yashen'kina)
- 102 Nalegach N. V. Principles of Compiling Gymnasium Textbooks on the "History of Russian Literature": on the Issue of Domestic Pedagogical Traditions

**GETTING READY FOR A LESSON: TEACHING LITERATURE IN HIGH SCHOOL**

- 108 Kogut K. S. G. R. Derzhavin's Spiritual Odes in Literature Lessons in the 9<sup>th</sup> Grade
- 114 Kuchina T. G. Methods and Ways Used for the Analysis of Contemporary Russian Poetry in Senior School

## ГОЛОСА СЕРЕБРЯНОГО ВЕКА

- 119 Брюханова Ю. М. Форма и содержание: сущность красоты в творчестве Бориса Пастернака
- 125 Пестова Н. В. Стихотворение Оскара Кокошки «Грезящие юноши» – маленький шедевр экспрессионизма: свое и чужое
- 130 Андреева В. Г. Проблема соотношения точек зрения в повести М. Горького «Фома Гордеев»
- 136 Ушакова О. М. Приглашение к танцу: интермедийные аллюзии в ранней поэзии Т. С. Элиота («Смерть святого Нарцисса», «Подавленный комплекс»)

## ТРАЕКТОРИИ СОВРЕМЕННОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОЦЕССА

- 144 Казакова Е. В., Шарыпина Т. А. Образ Лиса Ренара в детской литературе Франции, Германии и Люксембурга (вторая половина XX – начало XXI века)
- 152 Кучумова Г. В. Фигура коллекционера как творческого субъекта в немецком и русском романе после 1980
- 158 Сидорова О. Г., Кузнецова Т. С. Национальный литературный канон в переводе

## С РАБОЧЕГО СТОЛА МОЛОДОГО УЧЕНОГО

- 165 Харламова С. А. К вопросу о трансформации поэтики нонсенса в английской литературе XX в.: Льюис Кэрролл и Джон Леннон
- 170 Сафонова Е. А. Образ ребенка в лирике Ирины Кнорринг

## ОБЗОРЫ. РЕЦЕНЗИИ

- 175 Барковская Н. В., Джулиано Д., Люцканов Й. Эмиграция, внутренняя эмиграция, ссылка, лагерь: общее и различное в самосознании литератора (Международная научная конференция «Ссылка, изгнание, эмиграция: самосознание, ответственность и сочувствие в зеркале эго-документов и фикциональной литературы». 27–30 сентября 2018 г. Тюмень, Тюменский государственный университет, Институт литературы Болгарской Академии наук, Департамент гуманитарных наук Университета Салерно, Институт специальной и межкультурной коммуникации Варшавского университета)
- 180 Алейников О. Ю. Андрей Платонов и литературная Москва 1920–1940 годов: разыскания и реконструкции (Рецензия на книгу Н. М. Малыгиной «Андрей Платонов и литературная Москва». М.; СПб.: Нестор – История, 2018. 592 с.: ил.)
- 184 Доценко Е. Г. Шекспир и эквивоки (Рецензия: Егорова Л. В. «Эквивокация в „Макбете“: речевая природа трагедии»: монография. Вологда: ВоГУ, 2018. 164 с.)
- 188 Егорова Л. В. Русский сонетный Шекспир (Рецензия на книгу в серии «Литературные памятники»: Уильям Шекспир. Сонеты / подгот. А. Н. Горбунов, В. С. Макаров, Е. А. Первушина, В. С. Флорова, Е. В. Халтрин-Халтурина; [отв. ред. А. Н. Горбунов]. М.: Наука, 2016. 884 с.)
- 193 Зверева Т. В. «Империя экфрасиса», или разговор об интермедийности (Рецензия на сборник: Теория и история экфрасиса: итоги и перспективы изучения. Siedlce, 2018. 703 с.)

## VOICES OF THE SILVER AGE

- 119 Bryukhanova Yu. M. Form and Content: the Essence of Beauty in the Works of Boris Pasternak
- 125 Pestova N. V. The Poem “The Dreaming Boys” by Oscar Kokoshka as a Little Masterpiece of Expressionism: Own and Alien
- 130 Andreeva V. G. Problem of a Ratio of the Points of View in the Novel “Foma Gordeyev” by Maxim Gorky
- 136 Ushakova O. M. Invitation to the Dance: Intermedial Allusions in T. S. Eliot’s Early Poetry (“The Death of Saint Narcissus”, “Suppressed Complex”)

## TRAJECTORIES OF MODERN LITERARY PROCESS

- 144 Kazakova E. V., Sharypina T. A. The Character of Reynard the Fox in the Children’s Literature of France, Germany and Luxemburg (second half of the 20<sup>th</sup> – beginning of the 21st centuries)
- 152 Kuchumova G. V. The Character of the Collector as a Creative Subject in the German and Russian Novels after 1980
- 158 Sidorova O. G., Kuznetsova T. S. National Literary Canon under Translation

## FROM A YOUNG SCHOLAR’S DESK

- 165 Kharlamova S. A. Transformation of English Victorian Nonsense in the 20<sup>th</sup> Century: Lewis Carroll and John Lennon
- 170 Safonova E. A. The Image of a Child in the Lyrics of Irina Knorring

## REVIEWS

- 175 Barkovskaya N. V., Giuliano G., Ljuckanov J. Emigration, Inner Emigration, Exile, Camp: the Common and the Specific in the Writer’s Self-consciousness (International scientific conference “Exile, Expulsion, Emigration: Self-consciousness, Responsibility and Sympathy in the Mirror of Ego-documents and Functional Literature”. September 27–30, 2018, Tumen, Tumen State University, Institute of Literature of Bulgarian Academy of Sciences, the Humanities Department of Salerno University, Institute of Special and Inter-cultural Communication of Warsaw University)
- 180 Aleynikov O. Yu. Andrey Platonov and Literary Moscow of the 1920s–1940s: Research and Reconstruction (A Review of the Book by N. M. Malygina “Andrey Platonov and Literary Moscow”. Moscow, St. Petersburg: Nestor – Istoriya, 2018. 592 p. with illustrations)
- 184 Dotsenko E. G. Shakespeare and Equivocation (A review on the monograph: Egorova L. V. Equivocation in “Macbeth”: The Nature of Speech in the Tragedy. Vologda: Vologda State University, 2018. 164 p.)
- 188 Egorova L. V. Shakespeare’s Sonnets in Russian (A review of the book in the series «Literaturnye pamyatniki» (Literary monuments): William Shakespeare. Sonnets / prepared by A. N. Gorbunov, V. S. Makarov, E. A. Pervushina, V. S. Florova, E. V. Khaltrin-Khalturina; ed. by A. N. Gorbunov. M.: Nauka Publ., 2016. 884 p.)
- 193 Zvereva T. V. “Empire of the Ekphrasis”, or Conversation about Intermedial (The Review of the collection: the Theory and history of the ecphrasis: results and studying prospects. Siedlce, 2018. 703 p.)

Зверева Т. В.  
Ижевск, Россия

ORCID ID: –  
E-mail: tvzver.1968@yandex.ru

УДК 82.0  
DOI 10.26170/FK19-01-30  
ББК Ш300  
ГСНТИ 17.01.33  
КОД ВАК 10.01.08

## «ИМПЕРИЯ ЭКФРАСИСА», ИЛИ РАЗГОВОР ОБ ИНТЕРМЕДИАЛЬНОСТИ

(Рецензия на сборник: Теория и история экфрасиса: итоги и перспективы изучения. Siedlce, 2018. 703 с.)

*Аннотация.* В данной статье представлен развернутый анализ сборника, вышедшего по результатам конференции «Теория и история экфрасиса: итоги и перспективы изучения» (Польша, Седльце, 25–26 мая 2017). Автор статьи обращает внимание на то, что термин «экфрасис» обладает расширительным смысловым потенциалом, вследствие чего в современной филологической науке размываются границы термина. Реферируемый сборник статей обнажает научные проблемы, связанные с пониманием термина. Будучи «описанием описания» экфрасис обнаруживает притязания на универсальность, стремясь подменить собой другие понятия. Вместе с тем, несмотря на свою противоречивость, данный термин востребован современной литературоведческой наукой, так как позволяет описывать те структуры текста, которые прежде ускользали от исследовательского внимания.

*Ключевые слова:*  
теория литературы;  
русская литература;  
зарубежная литература;  
экфрасис; рецензии.

Zvereva T. V.  
Izhevsk, Russia

## “EMPIRE OF THE EKPHRASIS”, OR CONVERSATION ABOUT INTERMEDIAL

(The Review of the collection: the Theory and history of the ecphrasis: results and studying prospects. Siedlce, 2018. 703 p.)

*Abstract.* The developed analysis of the collection (conference “The theory and history ecphrasis: results and studying prospects” [Poland, Siedlce, 25–on May, 26<sup>th</sup> 2017]) are in given article. The author of research has paid attention not discrepancy of the term “ecphrasis”. The term “ecphrasis” possesses the big semantic potential, therefore term borders are absent in a modern philological science. The reviewed collection reveals scientific problems, these problems are connected with understanding of the term. Ecphrasis finds out “imperial ambitions” and aspires to replace with itself other concepts. The difficult structure of the collection finds out impossibility of classification of a material. However the term is claimed modern литературоведческой by a science because ecphrasis describes the latent structure of the text. In the review the author addresses to the most important researches which have entered into various sections of the collective monography.

*Keywords:*  
literature theory;  
Russian literature;  
foreign literature;  
ecphrasis;  
reviews.

*Для цитирования:* Зверева, Т. В. «Империя экфрасиса», или разговор об интермедиальности / Т. В. Егорова // Филологический класс. – 2019. – № 1 (55). – С. 193–196. DOI 10.26170/fk19-01-30.

*For citation:* Zvereva, T. V. “Empire of the Ekphrasis”, or Conversation about Intermedial / T. V. Zvereva // Philological Class. – 2019. – № 1 (55). – P. 193–196. DOI 10.26170/fk19-01-30.

Еще лет пятнадцать-двадцать назад выход сборника «Теория и история экфрасиса: итоги и перспективы изучения», вне сомнения, имел бы широкий научный резонанс. Сегодня это очень значимое с точки зрения филологического и культурологического знания событие прошло почти незаметно, поскольку современная наука функционирует в пространстве информационной избыточности. Небольшие тиражи научных изданий также не способствуют их распространению. Вместе с тем коллективная монография под редакцией Татьяны Автухович (при участии Романа Мниха и Татьяны Бовсунской) – итоговый труд целой плеяды блестящих ученых (Н. Брагинская, Н. Костенко, Р. Мних,

Р. Тименчик, Л. Геллер, Н. Гвоздецкая, Д. Магомедова, А. Марков и пр.). Изданная по итогам конференции с одноименным названием (Польша, Седльце, 2017 г.) эта монография подводит предварительные итоги изучения экфрасиса, продолжая серию таких значимых для теории визуальности изданий, как «Экфрасис в русской литературе» [Геллер 2002], «„Невыразимо выразимое“: экфрасис и проблемы репрезентации визуального в художественном тексте» [Токарев 2013].

Почему возникла необходимость обращения к данной проблематике? Еще Август Бёк определил цель филологии как «Erkennen des Erkenntnen» («познание познанного») [Бёк 2013: 8], т. е. гуманитарные науки



возвращаются к изученному не только для того, чтобы углубить свои представления об объекте, но и для того, чтобы разобраться в своей способности познавать и понимать окружающий мир. Кроме того, польский сборник решает важнейшую проблему интермедальных связей в искусстве, способствуя формированию единого исследовательского языка. Отметим, что философия видения, эпохальная и авторская оптика – это то, благодаря чему текст существует как пространство смысла. Искусство вообще и литература в частности – всегда камера-обскура, таинственный механизм, данный человечеству для разглядывания мира. Не случайно в последние годы резко возросло число исследований, обращенных к философии видения.

Уже сама структура монографии, включающей в себя целых шесть разделов, указывает на многообразие аспектов – несводимость термина «экфрасис» («экфраза») к строгим категориальным границам, его расширительный потенциал. Сборник включает в себя 45 статей, в его создании приняли участие ученые из разных стран (Польша, Россия, Франция, Чехия, Израиль, США, Венгрия, Канада, Испания, Украина, Беларусь и т. д.). Подобная география еще раз доказывает актуальность заявленной проблемы для современного гуманитарного знания. Не случайно В. Дж. Т. Митчелл говорил об «имперских амбициях» данного термина.

Первый раздел («Из истории изучения экфрасиса») включает в себя публикуемые впервые архивные материалы О. М. Фрейденберг: «Показ, каталог, сравнение, экфраза», «Происхождение литературного описания», «Фрагмент рукописи». Публикация сопровождается развернутыми примечаниями Натальи Костенко (при участии Нины Брагинской). На сегодняшний день изучение экфрасиса продвинулось настолько, что оказываются важными мельчайшие дефиниции термина, едва различимые оттенки смысла, вследствие чего обнаружение черновых записей Фрейденберг представляет собой огромную значимость. Не меньшую важность представляют и комментарии к рукописи, данные специалистами в области классической традиции. В этот же раздел помещена и статья Р. Мниха «Дмитрий Чижевский и визуальные искусства», также обращенная к исторической поэтике. Р. Мних убедительно доказал, что, не ставя перед собой задачи постижения экфрасиса, Дмитрий Чижевский решал важнейшие методологические проблемы, связанные с соотношением слова, изображения, текста и картины.

Во второй раздел («Теория экфрасиса: новый взгляд») входят исследования, направленные на изучение теоретических аспектов. Важной с точки зрения современного культурологического знания является статья Л. Геллера («Вагинов и экфрасис как путь к кинописью») – исследователя, с которого и начиналось «воскрешение экфрасиса» в 2002 году. На этот раз ученый обратился к проблеме киноэкфрасиса, предложив такие дефиниции термина как кинографизм и киноморфизм. Если в первом случае речь идет об усвоении поэтическим искусством визуальных и нарративных киноэффектов, то во втором случае писатели реализуют в тексте «внутреннюю логику модернистского видения мира, ту самую логику, что ложится в основу кинопоэтики» (126). В творчестве Константина Ваги-

нова ученый усматривает не только принципы нового видения мира и способов его описания, но и синтез кинографичности и киноморфичности. В русле теоретической поэтики написана и работа Н. Абиевой («Межсемиотический перевод на основе экфрастического текста»). В этой статье экфрасис рассмотрен в контексте когнитивной лингвистики. По мнению исследовательницы, «явление экфрасиса обусловлено естественными когнитивными механизмами по перекодированию информации с образно-холистских репрезентаций на вербально-логические и наоборот» (205). В работах О. Червинской («Экфрастический текст на полях и в пространстве пушкинского письма») и С. Э. Демента («Жизнеподобие статуй Овидия и православие Пушкина») изучение экфрасиса привело к обнаружению принципиально новых смыслов в таких хрестоматийных произведениях Пушкина, как повесть «Станционный смотритель» и стихотворение «Памятник». В разделе также выделяются статьи Т. Автухович («„Никто не подыскал названья...“: Н. Пуссен, К. Лоррен и А. Ватто в поэзии Вячеслава Иванова и Георгия Иванова») и М. Маршалэк («Прочие картины сновидений. Экфрасисы живописи Марка Шагала в свете теории Уильяма Дж. Т. Митчелла и Дж. Эльснера»). Несмотря на разный материал эти две работы обнаруживают внутреннее сходство, поскольку направлены на выявление авторского мировидения. Одна из продуктивных научных идей Т. Автухович заключается в том, что «интрига экфрастического нарратива состоит не столько в интерпретационном усилии автора, направленном на толкование артефакта <...>, сколько в осмыслении через призму культуры своей собственной судьбы или проблем метафизического, эстетического свойства» (224). Привлекая поэтов, принадлежащих разным поэтическим течениям начала XX века, Т. Автухович показывает, как решаются в экфрастических стихотворениях Вяч. Иванова и Г. Иванова собственно эстетические задачи. В этом же направлении движется и мысль М. Маршалэк, в статье которой поэтическая рецепция живописи Марка Шагала представлена как психотерапевтический опыт изживания травмы.

Третий раздел («Экфрасис и нарратив») обращен к повествовательным структурам. Здесь хотелось бы обратить внимание на две работы – Т. Сабо («„Икона Хвалите Господа с небес“ в романе Л. Улицкой “Даниэль Штайн переводчик“») и Е. Асташенко («Развитие экфрасисов Ст. Пшибышевского в прозе А. Белого и М. Булгакова»). В исследовании Т. Сабо не только установлен возможный прототип героини Улицкой – матери Иоанны (это Юлия Николаевна Рейтлингер), но и расшифрована последняя сцена романа, где, по мнению исследовательницы, описана действительно существующая икона «Хвалите Господа с небес», созданная Ю. Рейтлингер. При этом Т. Сабо попутно решает проблему межсемиотического перевода, поскольку данная икона восходит к Псалму 148, т. е. речь идет о взаимодействии словесной и живописной (инокописной) образности. В статье Е. Асташенко впервые выявлен возможный генезис экфрастических описаний в прозе А. Белого и М. Булгакова – это романы С. Пшибышевского, которые в свою очередь отсылают

к полотнам Ф. Ропса, Э. Мунка, Фр. Фон Штука, Г. Моро, В. Котарбинского и пр. Обозначенный аспект проблемы чрезвычайно интересен, поскольку в данном случае можно говорить об «отраженном экфрасисе». Все эти исследования еще раз подтверждают известную мысль У. Эко о том, что понимание текста сегодня всецело зависит от объема текстовой памяти ученого-интерпретатора [Эко 1998].

В четвертую часть сборника («Писатель и живопись») входят всего три статьи (Ю. Левинг «Музеи Иосифа Бродского». Т. Зверева «Динамика портретных изображений Ф. М. Достоевского в русской живописи», Г. Шапиро «Два примера экфрасиса у Владимира Набокова»). Данные исследования объединяет выход за пределы собственно поэтического пространства. Объектом исследовательского внимания Ю. Левинга стали реальные встречи И. Бродского с художественными галереями и та рефлексия, которая отражена в его творчестве. Т. Зверева прослеживает историю портретов Ф. М. Достоевского в отечественной живописи и делает вывод о том, как изменялось во времени само представление о писателе и его художественных открытиях. Г. Шапиро реконструирует взгляд В. Набокова на петербургский городской пейзаж, показывая, что данное восприятие было обусловлено живописными опытами В. Добужинского.

Типологии экфрасиса посвящен еще один – пятый – раздел коллективной монографии. Среди дефиниций термина, предлагаемых исследователями, – музыкальный (Т. Бовсуновская «Экфрастические жанры в литературе XXI века: Эрик-Эммануэль Шмитт и Гивер купер», Л. Шевченко «„Соната Прокофьева“ Ивана Драча: Номо creator против Номо faber»), фотографический (В. Малкина «Фотоэкфрасис в лирическом стихотворении: постановка проблемы»), театральный (М. Черкашина «Способы репрезентации в поэзии Ива Бонфуа: от театрализации к экфрасису»), религиозный (Е. Шкапа «Религиозный экфрасис в повести “Запечатлённый ангел” Н. Лескова [на примера христианский песнопений] и пр. Во всех этих определениях экфрасиса важен объект описания – тот артефакт, к которому обращена авторская рефлексия. И. Заярная («Типы экфрастичности в творчестве обэриутов») расширяет сферу экфрастичности до логического предела, предлагая даже такое неожиданное определение как кулинарный экфрасис. Однако подобное исследовательское решение обусловлено тем, что творчество обэриутов, ориентированное не только на игру с реальностью, но и на игру с понятийными категориями, являет собой «коллекцию разных типов экфрастичности» (407). Именно данный раздел обнаруживает «имперские амбиции» экфрасиса, поскольку термин стремится вырваться за свои собственные пределы и стать описанием как таковым.

Заключает сборник последний раздел – «Страницы истории экфрасиса: динамика функций, типов, поэтики описания». Как следует из названия, в данную часть вошли статьи, проблематика которых выходит за рамки предшествующих разделов. И это еще раз свидетельствует о тех трудностях, с которыми сталкиваются исследователи и составители, пытаясь привести экфрасис к единому знаменателю. В этой – самой объемной

по содержанию части – обращают на себя внимание исследования, посвященные истории экфрасиса. Так, в статье Ю. Коварской («Традиция вотивных даров в экфрасисах античной поэзии») утверждается продуктивная мысль о том, что у истоков возникновения экфрасических описаний лежит вотивная традиция: в античных текстах представлен «обширный каталог вотивных даров» (510). В связи с этим выдвигается гипотеза о связи «надписей к вотивным изображениям и ранних форм экфрасиса» (512). Н. Гвоздецкая («Экфрасис в древнеанглийской поэзии: описание волшебного меча в “Беовульфе”») скрупулезно исследует феномен английской героико-эпической поэмы, обращаясь к ее визуальным аспектам. В статье дано не только описание одной из исторических форм экфрасиса, но и выявлена семантика визуальных образов, а также сделан вывод о том, что в подобных фрагментах осуществлялось «слияние греко-римской и германской мифологии с библейски преданием» (530). На грани литературоведения и лингвистики написана статья Ю. Дядищевой-Росовецкой («Своеобразие экфрасиса в Мефодиевом переводе „Песни песней“»). Исследовательница выявила изначальную семантическую глубину и историческую многослойность библейского текста. Поскольку экфрасис связан с описанием, то, соответственно, именно в описаниях подобного типа читатель сталкивается с предельной неоднозначностью: в Мефодиевом переводе «порфира и виссон древнееврейских этнически окрашенных тропов просвечивают как бы сквозь кисею славянской речи и славянской ментальности» (533). Очень свежим и необычным выглядит исследование А. Маркова («Между викторианством, ар-нуво и ар-деко. Экфрасис в блоковской линии поэзии русской эмиграции»). Объектом внимания ученого становятся тексты, практически не привлекавшие внимания отечественной филологии (А. Биск, М. Визи, Д. Кленовский, Б. Филиппов, В. Смоленский, П. Ставров и С. Маковский). Все эти поэты увидены сквозь призму блоковской поэзии в ее отношении к живописи. Следует также заметить, что в данной работе впервые вводится и обосновывается понятие «тотального экфрасиса», нацеленного на описание катастрофического мира.

Таким образом, коллективная монография еще раз выявила, с одной стороны, проблематичность термина «экфрасис» в контексте современной филологической науки, с другой – его продуктивность и перспективность. Утверждая принципиальную непереводаемость языков и кодов, экфрасис оказывается тем соединяющим мостом, на котором происходит встреча смыслов и «культурный взрыв» [Лотман 1992].

В заключение отметим визуальную составляющую сборника. Очевидно, что книга является знаком не только духовной, но и материальной культуры. Исключительность рецензируемого труда заключается еще и в том, что он демонстрирует образец высочайшей издательской культуры (все статьи сопровождаются цветными иллюстрациями, выполненными на очень высоком полиграфическом уровне), т. е. читатель имеет дело не только с воскрешением экфрасиса, но и с воскрешением Книги.

ЛИТЕРАТУРА

- Бёк А. Энциклопедия и методология филологических наук: В изложении П. И. Аландского. – М.: URSS, 2013. – 208 с.  
Лотман Ю. М. Культура и взрыв. – М.: Гнозис, 1992. – 272 с.  
«Невыразимо выразимое»: экфрасис и проблемы репрезентации визуального в художественном тексте: сборник статей / сост. Д. В. Токарев. – М.: НЛО, 2013. – 572 с.  
Эко У. Отсутствующая структура. Введение в семиологию. – СПб.: ТОО ТК «Петрополис», 1998. – 432 с.  
Экфрасис в русской литературе. Труды Лозаннского симпозиума / под ред. Л. Геллера. – М.: МИК, 2002. – 216 с.

Данные об авторе

Зверева Татьяна Вячеславовна – доктор филологических наук, профессор, кафедра истории русской литературы и теории литературы, Удмуртский государственный университет (Ижевск).  
Адрес: 426034, Россия, г. Ижевск, ул. Университетская, 1.  
E-mail: tvzver.1968@yandex.ru.

REFERENCES

- Beck A. Encyclopedia and Methodology of Philological Sciences: Presented by P. I. Aland. – M.: URSS, 2013. – 208 p.  
Lotman Yu. M. Culture and explosion. – M.: Gnozis, 1992. – 272 p.  
“Inexpressibly expressible”: ecphrasis and problems of visual representation in artistic text: collection of articles / compiler D. V. Tokarev. – M.: NLO, 2013. – 572 p.  
Eco W. Missing structure. Introduction to semiology. – SPb.: TOO TK «Petropolis», 1998. – 432 p.  
Ekphrasis in Russian literature. Proceedings of the Lausanne Symposium / ed. by L. Geller. – M.: MIK, 2002. – 216 p.

Author's information

Zvereva Tatyana Vjacheslavovna – Doctor of Philology, Professor, Department of the Russian Literature and the Literature Theory, Udmurt State University (Izhevsk).